

Početna stranica>Pokretanje sudskog postupka>Europski pravosudni atlas u građanskim stvarima>Naknada žrtvama kaznenih djela

## Naknada žrtvama kaznenih djela

Informacije na nacionalnoj razini i internetski obrasci u vezi s Direktivom 2004/80/EZ

### Opće informacije

#### Direktiva Vijeća 2004/80/EZ od 29. travnja 2004. o naknadi žrtvama kaznenih djela

Direktiva se primjenjuje u svim državama članicama Europske unije.

U skladu s njom svaka država članica EU-a treba uspostaviti nacionalni sustav naknade štete svim žrtvama nasilnih kaznenih djela počinjenih s namjerom. Prema Direktivi sve bi žrtve nasilnih kaznenih djela počinjenih s namjerom trebale imati pristup nacionalnom sustavu naknade štete u državi članici na čijem je državnom području počinjeno kazneno djelo.

Kako bi se žrtvama nasilnih kaznenih djela počinjenih s namjerom omogućila naknada štete u prekograničnim predmetima, Direktivom se uspostavlja sustav suradnje među nacionalnim tijelima:

Osobe nad kojima je počinjen zločin dok su boravile u inozemstvu (u državi članici EU-a u kojoj ne žive) mogu podnijeti zahtjev **pomoćnom tijelu** u državi u kojoj žive (u tražilici u nastavku teksta odaberite „pomoćno tijelo”).

Pomoćno tijelo prevodi i prosljeđuje zahtjev **tijelu koje odlučuje** u državi članici u kojoj je počinjen zločin (u tražilici u nastavku teksta odaberite „tijelo koje odlučuje”). Tijelo koje odlučuje nadležno je za procjenu zahtjeva i isplatu naknade.

Pomoćna tijela i tijela za odlučivanje međusobno komuniciraju na **jezicima koje su prihvatila**. Prihvaćeni jezici su jezici države članice tijela kojemu je poslana informacija relevantna za predmet (npr. zahtjev, odluka ili druga obavijest).

#### Za detaljne informacije koje se odnose na određenu zemlju odaberite odgovarajuću zastavu.

Pomoćnim tijelima i tijelima za odlučivanje pomažu nacionalne **središnje službe za kontakt** (u tražilici u nastavku teksta odaberite „središnja služba za kontakt”) koje promiču suradnju između nadležnih tijela, pružaju pomoć te traže rješenja u prekograničnim slučajevima.

Europski portal e-pravosuđe sadržava informacije o primjeni Direktive i alat za ispunjavanje **obrazaca** prilagođen korisnicima.

### Ostale poveznice

#### Naknada štete žrtvama kaznenih djela u Europskoj uniji

#### ARHIVIRANA internetska stranica Europskog pravosudnog atlasa (ukinuta 30. rujna 2017.)

Posljednji put ažurirano: 20/05/2019

Stranicu održava Europska komisija. Informacije na ovoj stranici ne odražavaju nužno službeno stajalište Europske komisije. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest koja se odnosi na propise za autorska prava za europske stranice.

### Compensation to crime victims - Denmark

#### Languages for the transmission of applications

The Criminal Injury Compensation Board (*Erstatningsnævnet*) accepts Danish or English for applications to Denmark.

Denmark has concluded a Language Convention with the other Nordic countries, i.e. Finland, Iceland, Norway and Sweden, under which citizens of these countries may use their own language in another Nordic country. The languages included in the Convention are Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish.

#### Application forms for compensation

Various forms, including an application form, in both Danish and English, can be found on the Board's website, <http://www.erstatningsnaevnet.dk/>, under the tab 'Self-service' (*'selvbetjening'*).

Last update: 10/12/2018

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

### Compensation to crime victims - Germany

#### Languages for the transmission of applications

The compensation claim and any relevant supporting documents may be sent in all the official languages of the EU. Authorities may also exchange information (Articles 7 to 10) in all the official languages of the EU.

#### Application forms for compensation

Compensation claim form for crime victims (387 Kb) [de](#)

Compensation claim form for crime victims (391 Kb) [en](#)

Information on compensation claim form for crime victims (137 Kb) [de](#)

Information on compensation claim form for crime victims (155 Kb) [en](#)

Last update: 15/07/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

### Compensation to crime victims - Estonia

#### Languages for the transmission of applications

Estonian

#### Application forms for compensation

The form for applying for compensation is available on the [website of the Social Insurance Board](#)

Last update: 15/08/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

#### Compensation to crime victims - Ireland

##### Languages for the transmission of applications

English and Irish

##### Application forms for compensation

This link <http://www.justice.ie/en/JELR/Pages/WP15000110> will bring you to the page on the website of the Department of Justice and Equality which concerns the Criminal Injuries Compensation Scheme.

Application forms in respect of fatal and non-fatal injuries can be accessed via a link at the bottom of the page.

Last update: 04/04/2018

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

#### Compensation to crime victims - Greece

##### Languages for the transmission of applications

The official language for submitting the application and exchanging information, particulars and supporting documents is Greek.

##### Application forms for compensation

The application form for compensation to victims can be accessed via the website of the Ministry of Justice, Transparency and Human Rights, at the following link:

<http://www.ministryofjustice.gr/site/LinkClick.aspx?fileticket=rytwEr1HmLM%3d&tabid=151>

Last update: 23/07/2018

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

#### Compensation to crime victims - Spain

##### Languages for the transmission of applications

Spanish.

##### Application forms for compensation

Form (75 Kb) [es](#) for sending a compensation claim in cross-border situations

Form (53 Kb) [es](#) for sending decisions regarding a compensation claim in cross-border situations

Last update: 30/08/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

#### Compensation to crime victims - Croatia

##### Languages for the transmission of applications

Applications and requests will be accepted in Croatian.

##### Application forms for compensation

Compensation request forms are available on the website of the Ministry of Justice, in both Croatian and English.

Link: <https://pravosudje.gov.hr/o-ministarstvu/djelokrug-6366/iz-pravosudnog-sustava-6372/podrska-zrtvama-i-svjedocima/6156>

Last update: 23/07/2018

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

#### Compensation to crime victims - Cyprus

##### Languages for the transmission of applications

Greek and English

##### Application forms for compensation

Application forms and information on compensation are available, in Greek and English, at the offices of the department of Social Insurance Services or on its website: <http://www.mlsi.gov.cy/sid>.

You can either deliver your application form in person or send it by post to the following address: **Social Insurance Services (Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων) Leoforos Lordou Vironos 7, 1465 Nicosia, Cyprus.**

Last update: 18/04/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

#### Compensation to crime victims - Lithuania

##### Languages for the transmission of applications

The languages of communication are Lithuanian and English.

##### Application forms for compensation

The application forms for compensation must be in Lithuanian.

Last update: 21/10/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

### Compensation to crime victims - Luxembourg

#### Languages for the transmission of applications

In accordance with Article 11(1), Luxembourg accepts the following languages:

Luxembourgish,  
French and  
German.

#### Application forms for compensation

In Luxembourg, people seeking compensation are not required to complete a specific form.

Victims of a crime simply need to send a letter giving the date, place and details of the crime.

They should enclose copies of any documents in support of their compensation claim (copy of the police report, any court decisions that may have been handed down, supporting documents proving their total incapacity for work, permanent disability, increase in outgoings or reduction in income, and documents describing their disability, to ensure that they receive effective and adequate compensation from the offender).

Last update: 19/03/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

### Compensation to crime victims - Malta

#### Languages for the transmission of applications

The languages in which applications are accepted are Maltese and English.

#### Application forms for compensation

The application form for compensation can be found at this link: <https://eforms.gov.mt/pdfforms.aspx?fid=pjd010e>

Last update: 23/07/2018

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

### Compensation to crime victims - Netherlands

#### Languages for the transmission of applications

Applications can be submitted in any language.

#### Application forms for compensation

[Dutch-language application form for victims](#)

[Dutch-language application form for surviving relatives](#)

[English-language application form for victims](#)

[English-language application form for surviving relatives](#)

Last update: 23/07/2018

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

### Compensation to crime victims - Austria

#### Languages for the transmission of applications

Under Articles 11(1)(a) and (b) of Council Directive 2004/80/EC of 29 April 2004 relating to compensation to crime victims, claims may be sent in German and English.

#### Application forms for compensation

[Form for request for support under the Austrian Victims of Crime Act \(\*Verbrechensopfergesetz\*, VOG\)](#) (52 Kb) 

Last update: 03/07/2018

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

### Compensation to crime victims - Slovenia

#### Languages for the transmission of applications

Compensation claims must be submitted in Slovenian.

#### Application forms for compensation

Compensation claims must be submitted on a prescribed form accompanied by a declaration. The form is available on the website of the Ministry of Justice.

The forms for members of the Italian and Hungarian national minorities are available as unofficial Italian and Hungarian translations.

[http://www.mp.gov.si/si/delovna\\_podrocja/direktorat\\_za\\_kaznovalno\\_pravo\\_in\\_clovekove\\_pravice/sektor\\_za\\_popravo\\_krivic\\_in\\_podporo\\_zrtvam\\_kaznivih\\_dejanj/odskodnine\\_zrtvam\\_kaznivih\\_dejanj/](http://www.mp.gov.si/si/delovna_podrocja/direktorat_za_kaznovalno_pravo_in_clovekove_pravice/sektor_za_popravo_krivic_in_podporo_zrtvam_kaznivih_dejanj/odskodnine_zrtvam_kaznivih_dejanj/)

The form is also available in English (see below), but only for information purposes; a compensation claim must be submitted in Slovenian.

[http://www.mp.gov.si/en/areas\\_of\\_work/legislation\\_on\\_the\\_justice\\_system/sektor\\_za\\_popravo\\_krivic\\_in\\_podporo\\_zrtvam\\_kaznivih\\_dejanj/crime\\_victims\\_compensation\\_national\\_cross\\_boarder\\_situations/](http://www.mp.gov.si/en/areas_of_work/legislation_on_the_justice_system/sektor_za_popravo_krivic_in_podporo_zrtvam_kaznivih_dejanj/crime_victims_compensation_national_cross_boarder_situations/)

Last update: 20/12/2018

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European

Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.


## Compensation to crime victims - Sweden


### Languages for the transmission of applications

Swedish or English.

### Application forms for compensation

#### Forms in Swedish:

 [Ansökan om brottsskadeersättning](#) ('application for compensation for criminal injuries'; requires identification using the Swedish Mobile BankID)

 [Ansökan om brottsskadeersättning för personskada och kränkning](#) ('application for criminal injuries compensation for personal injury and violation of personal integrity', pdf)

 [Ansökan om brottsskadeersättning för barn som bevittnat brott som varit ägnat att skada barnets trygghet och tillit i förhållande till en närstående person](#) ('application for criminal injuries compensation for a child who has witnessed a crime liable to damage the child's trust and confidence in a close relative', pdf)

 [Ansökan om brottsskadeersättning för sak- eller ren förmögenhetsskada](#) ('application for criminal injuries compensation for material or purely financial damage', pdf)

#### Form in English:

 [Application for criminal injuries compensation for personal injury and violation of personal integrity](#) (pdf)

Last update: 26/07/2018

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

## Compensation to crime victims - Northern Ireland

### Languages for the transmission of applications

English Language

### Application forms for compensation

Link to:

 [Criminal Damage Compensation Form Notice of Intent](#)

 [Criminal Injury Compensation 2009 Scheme](#)

 <http://www.justice-ni.gov.uk>

Last update: 14/12/2018

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.